Heraeus

Montageanweisung HANAUVISION DIMMER-/ EMPFÄNGERMODUL

IDENT-NUMMER 56 351 008/B

(Nur gültig in Verbindung mit Vorbereitenden Maßnahmen)

Installation Instructions HANAUVISION DIMMER-/ RECEIVER MODULE

IDENT. NUMBER 56 351 008/B

(Only valid in conjunction with the Preparatory measures)

LIEFERUMFANG

- 1 Dimmer-/Empfängermodul
- Anschlußleitungen mit Stecker (vormontiert)

Zur Montage geliefertes Zubehör:
- Befestigungsblech zur Montage an Deckenflansch

SPECIFICATION

- 1 dimmer/receiver module
- Power supply leads with plug (pre-assembled)

Accessories supplied for installation:
- Fixing plate for assembly on ceiling flange

INHALTSVERZEICHNIS

5.1 Montage Blueline
5.1.1 Montage vorbereiten
5.1.2 Befestigung Montageblech
5.1.3 Elektrischer Anschluß

5.2 Montage HANAULUX 2000
5.2.1 Befestigung Montageblech für HANAULUX 2000
5.2.2 Elektrischer Anschluß HANAULUX 2000

CONTENTS

5.1 Blueline Assembly
5.1.1 Prepare Assembly
5.1.2 Fixing Assembly Plate
5.1.3 Electrical Connection

5.2 HANAULUX 2000 Assembly
5.2.1 Fixing Assembly Plate for HANAULUX 2000
5.2.2 Electrical Connection HANAULUX 2000

DEUTSCH

5.1 MONTAGE BLUELINE

5.1.1 MONTAGE VORBEREITEN *ABB. 5-1*

1. Zwei benachbarte **Sechskantmuttern (1)** und **Isolierteile (2)** von den **Gewindebolzen des Deckenringes (3)** entfernen.

5.1.2 BEFESTIGUNG MONTAGEBLECH*ABB. 5-2*

WARNUNG:
Ohne montierte Sechskantmuttern (1) können die Gewindebolzen (3) abreißen und schwere Unfälle zur Folge haben!
Immer die Sechskantmuttern (1) mit 40 Nm montieren.

Wird ein Dimmer- und Empfängermodul montiert, müssen 2 Montagebleche auf dem Deckenflansch(7) befestigt werden. Bohrungen bzw. Gewindebolzen (3) so wählen, daß das Montageblech 90° versetzt zu dem Klemmstein (6) sitzt.

1. **Montageblech (4)** auf die beiden Gewindebolzen aufschieben
2. **Isolierteile und Unterlegscheiben (2)** montieren und mit **Sechskantmutter (1)** mit 40 Nm anziehen.
3. **Dimmer- bzw. Empfängermodul (5)** auf die Hutschiene aufrasten.

ENGLISH

5.1 BLUELINE ASSEMBLY

5.1.1 PREPARE ASSEMBLY *FIG. 5-1*

1. Remove two a**djacent hexagon nuts (1)** and **insulating parts (2)** from the threaded bolts on the **ceiling ring (3).**

5.1.2 FIXING ASSEMBLY PLATE *FIG. 5-2*

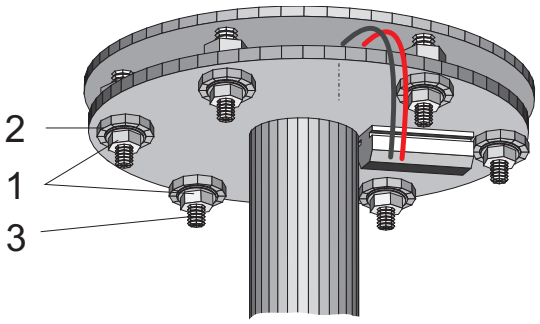
WARNING:
If the hexagon nuts (1) are not fitted, the threaded bolts (3) can break free and cause serious accidents!
Always fit the hexagon nuts (1) with 40 Nm.

If a dimmer and receiver module is being fitted 2 assembly plates must be fixed on to the ceiling flange (7). Holes/ threaded bolts (3) must be selected so the assembly plate is offset by 90° to the terminal block (6).

1. Push **assembly plate (4)** on to the two threaded bolts.
2. Assemble **insulating parts and plain washers (2)** and tighten with **hexagon nuts (1)** with 40 Nm.
3. Rest d**immer/receiver module (5)** on the top hat rail.

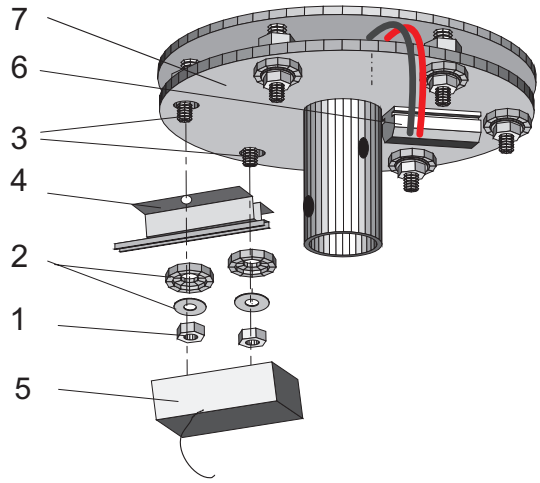
ABBILDUNG / FIGURE

Abbildung / Figure 5-1



1 Sechskantmutter
Hexagon nut
2 Isolierteile
Insulating parts
3 Gewindebolzen des Deckenringes
Threaded bolts on the ceiling ring

Abbildung / Figure 5-2



1 Sechskantmutter
Hexagon nuts
2 Isolierscheibe und Stahlscheibe
Insulating washer and steel washer
3 Gewindebolzen
Threaded bolt
4 Montageblech
Assembly plate
5 Dimmer- bzw. Empfängermodul
Dimmer/receiver module
6 Klemmstein
Insulating block
7 Deckenflansch
Ceiling flange

DEUTSCH

5.1.3 ELEKTRISCHER ANSCHLUß-ABB. 5.3

1. Lösen Sie die elektrische Verbindung der an die **Reihenklemme (1)** angeschlossenen **Versorgungsleitung (7)** und schließen Sie diese nach Vorgabe über die Schraubanschlüsse des **Steckers (4)** an den **TV-Empfänger (6)** an.
2. Schließen Sie die **Anschlußleitung (2)** des **Dimmers (3)** nach Vorgabe unter Beachtung der Polung an die nun freien Positionen 1,4,PE der **Reihenklemme (1)** an.
3. Stecken Sie den **Stecker (4)** der **Anschlußleitung (5)** des **TV-Empfängers (6)** in die dafür vorgesehene Buchse des **Dimmers (3)**.
4. Verbinden Sie den **TV-Empfänger (6)** und den **Dimmer (3)** mit der **Steuerleitung (8)**.
5. Verlegen Sie die mitgelieferte **TV-Deckenleitung (9)** zwischen Deckenflansch und Wanddose.
6. Montieren Sie die Einbaubuchse in eine Wanddose und stekken Sie den 15-poligen D-SUB-Stecker in die dafür vorgesehene Buchse am **TV-Empfänger (6).**
7. Schließen Sie die Leuchte an Ihre hausseitige Versorgung an, indem Sie die spannungsführenden Leiter auf die Positionen 1 und 4 der **Anschluß-Reihenklemme (1)** sowie den PE-Leiter auflegen. Es ist eine Anschlußspannung von 24 V anzulegen.

⚠ WARNUNG:

Es ist unbedingt darauf zu achten, daß die Leuchte bei Gleichspannungs- bzw. ZSV-Betrieb polungsrichtig angeschlossen ist. (Kl. 1:ws (-), Kl. 4:sw (+)). Eine falsch gepolte Anschlußspannung kann zur Beschädigung des Dimmers führen!

ENGLISH

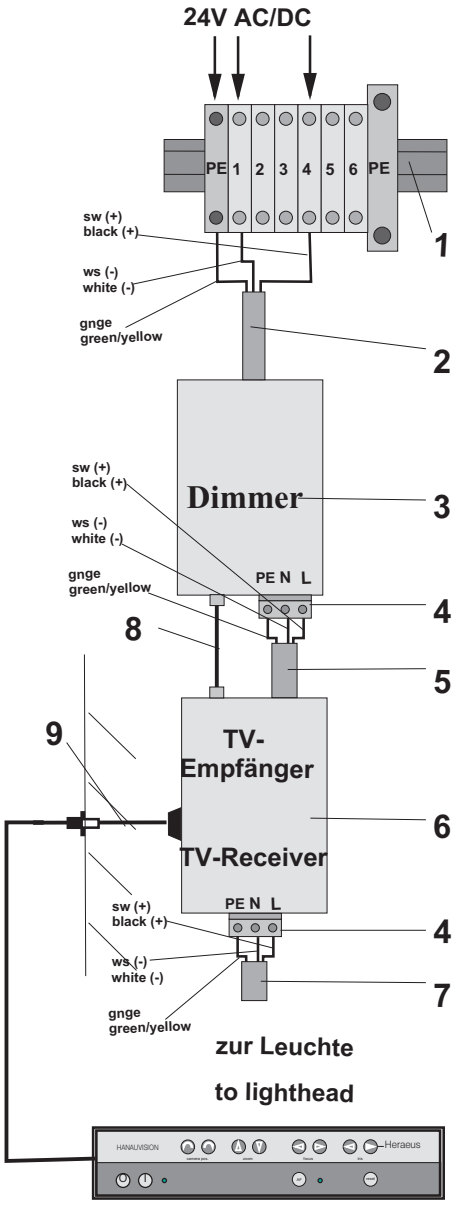
5.1.3 ELECTRICAL CONNECTION FIG. 5-3

1. Disconnect the **power supply lead (7)** connected to the **terminal block (1)** and connect this, as instructed, to the **TV receiver (6)** using the threaded terminal ends on the **plug (4).**
2. Connect the **power supply lead (2)** from the **dimmer (3)**, as instructed and taking the polarity into account, to the points 1,4,PE which are now free on the **terminal block (1).**
3. Insert the **plug (4)** on the **power supply lead (5)** from the **TV receiver (6)** into the sokket intended for this purpose on the **dimmer (3)**.
4. Connect the **TV receiver (6)** and the **dimmer (3)** with the **trip line (8).**
5. Lay the supplied TV ceiling cable (9) between ceiling flange and wall socket.
6. Assemble the panel jack in a wall socket and insert the 15 pin D-SUB plug in the socket provided on the **TV receiver (6).**
7. Connect the light to your mains supply by putting the live wires on Points 1 and 4 on the **terminal block (1)** as well as the PE wire. A mains voltage of 24 V is to be applied.

⚠ WARNING:

It is imperative to ensure that the light is connected with the correct polarity in direct current or mains operation. (Terminal 1: white (-), Terminal 4: black (+)). If the mains voltage is not correctly polarised, this can damage the dimmer!

Abbildung / Figure 5-3



1 Reihenklemme
Terminal block
2 Anschlußleitung Dimmer
Dimmer power supply lead
3 Dimmer
Dimmer
4 Stecker
Plug
5 Anschlußleitung TV Empfänger
TV receiver power supply lead
6 TV-Empfänger
TV receiver
7 Versorgungsleitung Leuchte
Light power supply lead
8 Steuerleitung
Trip wire
9 TV/CCB Deckenleitung
TV/CCB ceiling cable

DEUTSCH

5.2 MONTAGE HANAULUX 2000

5.2.1 BEFESTIGUNG MONTAGEBLECH FÜR HANALUX 2000 *ABB. 5-4*

1. **Zylinderschrauben (1)** durch die **Bohrung des Flanschrohres (2) stecken** stecken.

☞ **Bohrungen (2) so wählen, daß das Montageblech (3) 90° versetzt zu den Klemmsteinen (6) sitzt.**

2. **Montageblech (3)** auf die Zylinderschrauben aufstecken und mit **Sechskantmuttern (4)** befestigen.
3. **Empfängermodul (5)** auf die Hutschiene des **Montageblechs (3)** aufrasten.

ENGLISH

5.2 HANAULUX 2000 ASSEMBLY

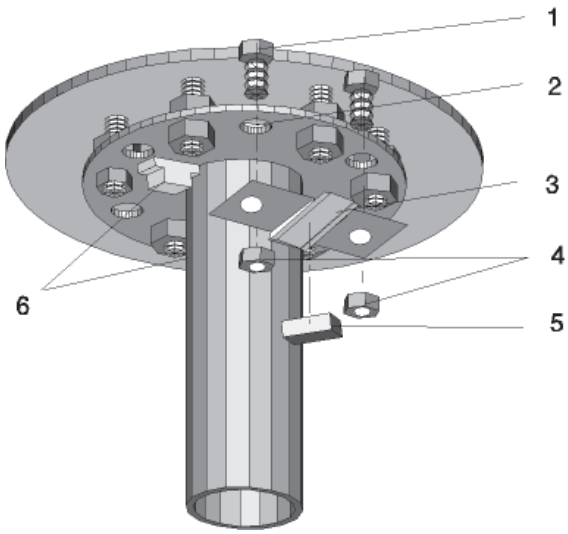
5.2.1 FIXING ASSEMBLY PLATE FOR HANAULUX 2000 *FIG. 5-4*

1. Push **cap screws (1**) through the hole in the **flange tube (2).**

☞ **Select holes (2) so the assembly plate (3) is offset by 90° to the terminal blocks (6).**

2. Push **assembly plate (3)** on to the cap screws and secure with **hexagon nuts (4).**
3. Place **receiver module (5)** on the top hat rail on the **assembly plate (3).**

Abbildung/Fig 5-4



1 Zylinderschrauben
Cap screws

2 Bohrung Flanschrohr
Flange tube hole

3 Montageblech
Assembly plate

4 Sechskantmutter
Hexagon nuts

5 Empfängermodul
Receiver module

6 Klemmsteine
Terminal blocks

DEUTSCH

5.2.2 ELEKTRISCHER ANSCHLUß HANAULUX 2000 ABB. 5.5

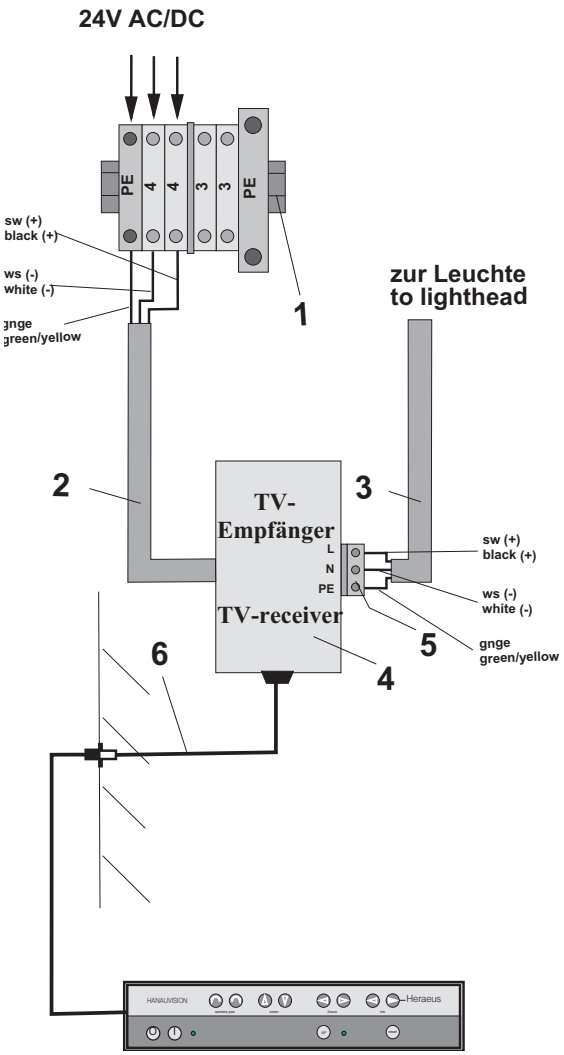
1. Schließen Sie die **Leitung (2)** des **TV-Empfängers (4)** an eine freie Klemmstelle (hier: 4) der beiden **Klemmsteine (1)** an. Dabei ist vorher der an die **Leitung (2)** konfektionierte Stecker zu entfernen und die Aderenden nach Abb. 5-5 aufzulegen.
2. **Anschlußleitung der Leuchte (3)** nach Vorgabe an die **Schraubklemmen des TV-Empfängers (5)** anschließen.
3. Verlegen Sie die mitgelieferte **TV-Deckenleitung (6)** zwischen Deckenflansch und Wanddose.
4. Montieren Sie die Einbaubuchse in eine Wanddose und stecken Sie den 15-poligen D-SUB-Stecker in die dafür vorgesehene Buchse am **TV-Empfänger (4).**
5. Schließen Sie die Leuchte an die hausseitige Versorgung an, indem Sie die spannungsführenden Leiter auf die unter 1. ausgewählten freie Klemmstelle sowie den PE-Leiter auflegen. Es ist eine Anschlußspannung von 24 V anzulegen.

ENGLISH

5.2.2 ELECTRICAL CONNECTION HANAULUX 2000 *FIG. 5-5*

1. Connect the **lead (2)** from the **TV receiver (4)** to a **free terminal (4 here)** on the **two terminal blocks (1)**. First the plug already fitted to the **lead (2)** must be removed and the wire ends must be applied as shown in Fig. 5-5.
2. Assemble the **light power supply lead (3)** to the **terminal screws (5)** of the tv receiver .
3. Lay the supplied **TV ceiling cable (6)** between ceiling flange and wall socket.
4. Assemble the panel jack in a wall socket and insert the 15 pin D-SUB plug in the socket provided on the **TV receiver (4).**
5. Connect the light to the mains supply by putting the live wires on the free terminal selected under 1 as well as the PE wire. A mains voltage of 24 V is to be applied.

Abbildung / Figure 5-5



1 Klemmstein
Terminal block
2 Anschlußleitung TV-Empfänger
TV receiver power supply lead
3 Anschlußleitung Leuchte
Light power supply lead
4 TV-Empfänger
TV receiver
5 Schraubklemme
Terminal screw
6 TV-Deckenleitung
TV ceiling cable

Heraeus Med GmbH

AUSGABE / EDITION: 07 / 02
INDEX: B
KUNDENDIENST / SERVICE:
TEL: +49 / 6181 / 35 - 5 281
FAX: +49 / 6181 / 35 - 43 39
www.heraeus-med.com